

SmartCoolingHub

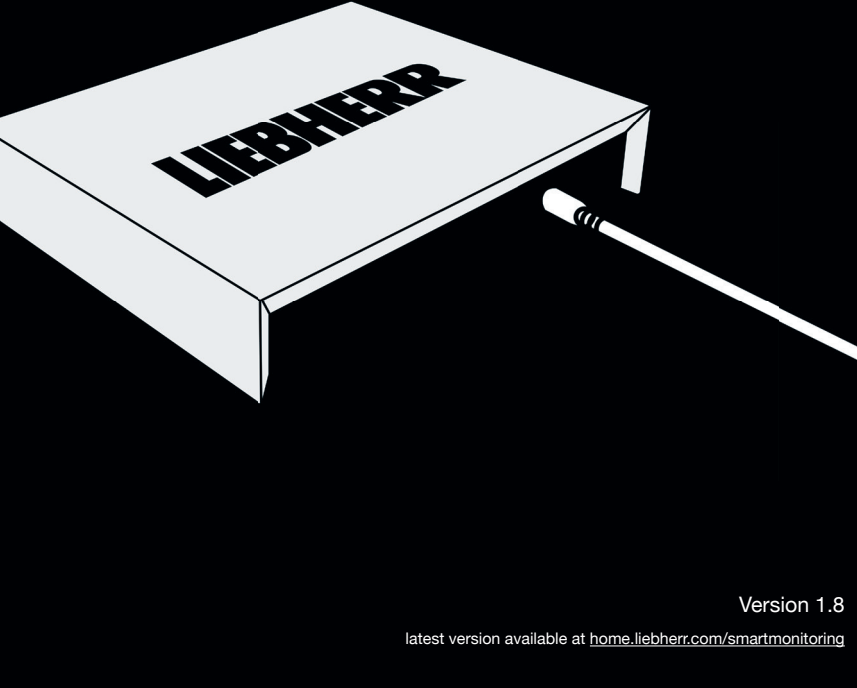
- DE

Kurzanleitung
- EN

Quick Start Guide
- FR

Guide rapide
- ES

Guía rápida



Version 1.8
latest version available at home.liebherr.com/smartmonitoring




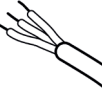
LIEBHERR





DE

Benötigte Materialien

EN

Materials required

			
DE Im Lieferumfang enthalten			
SmartCoolingHub	Steckernetzteil mit Adaptern für EU,UK und USA	2x RS485 Stecker Weitere Stecker als Liebherr-Zubehör erhältlich	Kabel 1,5 m Weitere Kabel als Liebherr-Zubehör erhältlich
EN Included in the delivery			
SmartCoolingHub	Power supply unit with adapters for EU, UK and USA	2x RS485 connectors Other connectors available as Liebherr accessories	1.5 m cable Other cables available as Liebherr accessories

			
DE Nicht im Lieferumfang enthalten			
Vernetzbares Liebherr Gerät	Computer oder Tablet mit Internetzugang	Schlitzschrauben-zieher Größe: 2,5 mm	LAN Kabel (Im Fall einer LAN Netzwerkverbindung)
Kompatibilitätsprüfung auf SmartMonitoring Website			
EN Not included in the delivery			
Liebherr networkable appliance	Computer or tablet with internet access	Slotted screw driver size: 2,5 mm	LAN cable (If there is a LAN network connection)
Compatibility check on SmartMonitoring website			

Für mehr Informationen und weiteres Zubehör besuchen sie die SmartMonitoring Website: home.liebherr.com/smartmonitoring oder kontaktieren Sie Ihren Händler.





For more information and other accessories visit the SmartMonitoring website: home.liebherr.com/smartmonitoring or contact your dealer.





FR

Préparation

ES

Materiales requeridos

			
FR Inclus dans la livraison			
SmartCoolingHub	Bloc d'alimentation avec adaptateurs pour l'UE, le Royaume-Uni et les États-Unis	2x connecteurs RS485 Autres connecteurs disponibles dans les accessoires Liebherr	Câble de 1,5 m Autres câbles disponibles dans les accessoires Liebherr
ES Se incluyen en el volumen de suministro			
SmartCoolingHub	Fuente de alimentación con adaptadores para UE, Reino Unido y EE. UU.	2x clavijas RS485 Otras clavijas disponibles como accesorios de Liebherr	Cable de 1.5 m Otros cables disponibles como accesorios de Liebherr

			
FR Non inclus dans la livraison			
Appareil Liebherr pouvant être mis en réseau	Ordinateur ou tablette avec accès à Internet	Tournevis plat de 2,5 mm	Câble LAN (si une connexion réseau LAN est disponible)
Contrôle de compatibilité sur le site web SmartMonitoring			
ES No se incluyen en el volumen de suministro			
Electrodoméstico Liebherr conectable a la red	Ordenador o tableta con acceso a Internet	Destornillador de ranura de 2,5 mm	Cable LAN (En caso de una conexión de red LAN)
Comprobación de compatibilidad en la página web SmartMonitoring			

Pour obtenir plus d'informations et des accessoires supplémentaires, consultez le site web SmartMonitoring: home.liebherr.com/smartmonitoring ou contactez votre revendeur.

Si desea obtener más información y ver más accesorios, visite la página web de SmartMonitoring: home.liebherr.com/smartmonitoring o contacte a su distribuidor.

DE

LED Status

EN

LED Status Description

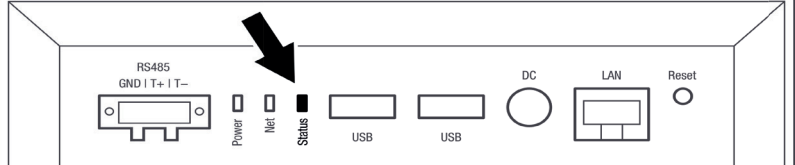
DE	
Für Unterstützung bei der Inbetriebnahme kontaktieren Sie den Liebherr Service (s. Kontakt).	
Das Steckernetzteil muss für die lokale Steckdosennorm zusammengesteckt werden. Wählen Sie einen Adapter und schieben auf das Netzteil bis es hörbar einrastet. Ein für das Netzteil ausgelegter Stromanschluss sollte sich in der Nähe des SmartCoolingHubs befinden.	
Breitband-Internetanschluss mit Funknetz (WLAN 2,4 GHz) oder kabelgebunden (Ethernet/LAN)	
Bei einer WLAN Verbindung muss die SSID sichtbar sein.	
Folgende Netzwerkports innerhalb Ihres Netzwerks und am Übergangspunkt ins Internet freigeben (Stichwort: Firewall):	
DNS: Port 53(OUT)UDP/TCP	NTP: Port 123 (OUT)/UDP
HTTPS: Port 443 (OUT)/TCP	Secure MQTT: Port 8883 (OUT)/TCP, 8884 (OUT)/TCP
WiFi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, WPA2-PSK	
Alternativ: (automatische) Porttfreigabe UPnP (Universal Plug and Play)	
FR	
DHCP Modus aktiv (automatische IP-Adresszuweisung)	
MAC Adresse des SmartCoolingHubs muss im Netzwerk freigegeben sein (siehe Etikett auf der Rückseite des SmartCoolingHubs) falls in Ihrem Netzwerk ein MAC-Filter zum Einsatz kommt.	
Ein internetfähiges Endgerät mit aktueller Browser Version und einer Mindestauflösung von 1024x768 Pixel wird benötigt um SmartMonitoring aufzurufen.	
Notieren Sie sich zur Erleichterung die Seriennummern Ihrer Kühlgeräte vorab	
Ein MyLiebherr Kundenprofil wird für die Anmeldung im SmartMonitoring Dashboard benötigt (Registrierung während der Inbetriebnahme möglich).	
Zur Inbetriebnahme weiterer Kühlgeräte benötigen sie zusätzliches Zubehör.	
Empfehlung: pro Raum ein SmartCoolingHub	
Wenn der Abstand zwischen SmartCoolingHub und Kühlgerät größer als 50m ist, sollten Sie einen Fachmann zur Installation hinzuziehen.	
EN	
For assistance with set-up, please contact Liebherr Service (see contact info).	
The plug-in power supply must be plugged together for the local socket standard. Select an adapter and slide onto the power supply unit until it clicks into place. A power connection designed for the power supply unit should be located near the SmartCoolingHub.	
Broadband Internet connection with wireless network (WLAN 2.4 GHz) or wired (Ethernet/LAN)	
The SSID must be visible for the WLAN connection.	
Share the following network ports within your network and at the Internet transition point (keyword: Firewall):	
DNS: Port 53(OUT)UDP/TCP	NTP: Port 123 (OUT)/UDP
HTTPS: Port 443 (OUT)/TCP	Secure MQTT: Port 8883 (OUT)/TCP, 8884 (OUT)/TCP
WiFi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, WPA2-PSK	
Alternatively: (automatic) UPnP port sharing (Universal Plug and Play)	

DE

LED Status

EN

LED Status Description

	
DE	
Aus	SmartCoolingHub ist ausgeschaltet
Grün-rot blinkend	SmartCoolingHub fährt hoch
Grün schnell blinkend	Bereit für Inbetriebnahme
Grün langsam blinkend	SmartCoolingHub wird eingerichtet
Konstant grün	SmartCoolingHub befindet sich im Normalbetrieb
Konstant rot	Eigenständiger Neustart vom SmartCoolingHub (kann einige Minuten in Anspruch nehmen).
Rot schnell blinkend	Netzwerkfehler (Keine IP Adresse empfangen oder keine Internetverbindung verfügbar)
EN	
Off	SmartCoolingHub is switched off
Flashing green and red	SmartCoolingHub is starting up
Flashing green rapidly	Ready for set-up
Flashing green slowly	SmartCoolingHub is being set up
Constant green	System is operating normally
Constant red	Independent reboot of the SmartCoolingHub (may take several minutes).
Flashing red rapidly	Network error (no IP address received or no Internet connection available)

- DHCP mode active (automatic IP address assignment)
- The MAC address of the SmartCoolingHub must be shared in the network (see label on the back of the SmartCoolingHub if a MAC filter is used in your network).
- An Internet-enabled device with a current browser version and a minimum resolution of 1024x768 pixels is required to access SmartMonitoring.
- For your convenience, make a note of the serial numbers of your refrigerators in advance.
- A MyLiebherr customer profile is required to log in to the SmartMonitoring dashboard (registration possible during set-up).
- You will need additional accessories to set-up other appliances.
- Recommendation: one SmartCoolingHub per room
- If the distance between the SmartCoolingHub and the appliance is greater than 50 m, you should consult a qualified technician for installation.

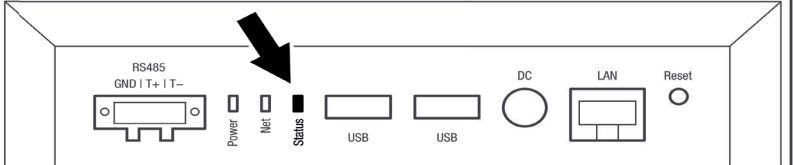
FR	
Pour obtenir de l'aide lors de la mise en service, veuillez contacter le service après-vente Liebherr (voir contact).	
L'alimentation enfichable doit être branchée pour la norme de prise locale. Sélectionnez un adaptateur et faites-le glisser sur le bloc d'alimentation jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Un branchement électrique adapté au bloc d'alimentation doit être disponible à proximité du SmartCoolingHub.	
Connexion Internet à large bande avec réseau radio (WLAN 2,4 GHz) ou filaire (Ethernet/LAN)	
Pour une connexion WLAN, le SSID doit être visible.	
Partagez les ports de réseau suivants au sein de votre réseau et au point de transition vers Internet (mot-clé : pare-feu) :	
DNS: Port 53(OUT)UDP/TCP	NTP: Port 123 (OUT)/UDP
HTTPS: Port 443 (OUT)/TCP	Secure MQTT: Port 8883 (OUT)/TCP, 8884 (OUT)/TCP
WiFi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, WPA2-PSK	
Alternatively: (automatic) UPnP port sharing (Universal Plug and Play)	
EN	
Mode DHCP actif (attribution automatique d'adresses IP)	
L'adresse MAC du SmartCoolingHub doit être activée dans le réseau (voir l'étiquette au dos du SmartCoolingHub si un filtre MAC est utilisé dans votre réseau).	
Pour accéder à SmartMonitoring, il faut disposer d'un appareil permettant d'accéder à Internet sur lequel est installé une version actuelle du navigateur et d'une résolution minimale de 1024x768 pixels.	
Pour plus de facilité, notez à l'avance les numéros de série de vos réfrigérateurs.	
Un profil client MyLiebherr est nécessaire pour se connecter au tableau de bord SmartMonitoring (enregistrement possible lors de la mise en service).	
Pour mettre en service d'autres appareils, vous aurez besoin d'accessoires supplémentaires.	
Recommendation : un SmartCoolingHub par pièce	
Si la distance entre le SmartCoolingHub et l'appareil est supérieure à 50 m, vous devriez faire appel à un technicien qualifié pour l'installation.	


FR


Description de l'état des LED


ES


Descripción del estado de los LED

	
FR	
Éteinte	le SmartCoolingHub est désactivé
Clignotement vert et rouge	le SmartCoolingHub démarre
Clignotement vert rapide	prêt pour la mise en service
Clignotement vert lent	le SmartCoolingHub est en cours de configuration
Vert continu	le SmartCoolingHub fonctionne normalement
Rouge continu	redémarrage autonome du SmartCoolingHub (peut prendre plusieurs minutes)
Clignotement rouge rapide	erreur de réseau (pas d'adresse IP reçue ou pas de connexion Internet disponible)
ES	
Apagado	SmartCoolingHub está apagado
Parpadea en verde-rojo	SmartCoolingHub está arrancando
Parpadea en verde rápidamente	listo para la puesta en marcha
Parpadea en verde lentamente	instalando SmartCoolingHub
Verde constante	SmartCoolingHub está en funcionamiento normal
Rojo constante	reinicio independiente desde el SmartCoolingHub (puede tardar varios minutos).
Parpadeo en rojorápidamente	error de red (no se ha recibido la dirección IP o no hay ninguna conexión a Internet disponible)

DE	
Starten Sie die Inbetriebnahme unter folgender Adresse:	
smartmonitoring.liebherr.com/setup oder scannen Sie diesen QR-Code:	
	
Dort finden Sie auch:	
<ul style="list-style-type: none">Inbetriebnahme VideosGeräte BedienungsanleitungSmartMonitoring Bedienungsanleitung	

EN	
Start the set-up at the following address:	
smartmonitoring.liebherr.com/setup or scan this QR-Code:	
	
You will also find the following there:	
<ul style="list-style-type: none">Set-up videosAppliance instruction manualSmartMonitoring instruction manual	

FR	
Démarez l'installation à l'adresse suivante:	
smartmonitoring.liebherr.com/setup ou scannez ce code QR:	
	
Vous y trouverez également :	
<ul style="list-style-type: none">Vidéos de mise en serviceMode d'emploi des appareilsMode d'emploi du SmartMonitoring	

ES	
inicie la puesta en marcha en la siguiente dirección:	
smartmonitoring.liebherr.com/setup o escanee este código QR:	
	
También podrá encontrar allí:	
<ul style="list-style-type: none">Videos de puesta en marchaInstrucciones de empleo de los electrodomésticosInstrucciones de empleo de SmartMonitoring	

¡Ordene aquí!

PRAXISDIENST
Material Médico desde 1953

Weitere Informationen finden Sie in der SmartMonitoring Bedienungsanleitung.
For more information, refer to the SmartMonitoring instruction manual.

Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du SmartMonitoring.
Para obtener más información, consulte las instrucciones de empleo de SmartMonitoring.

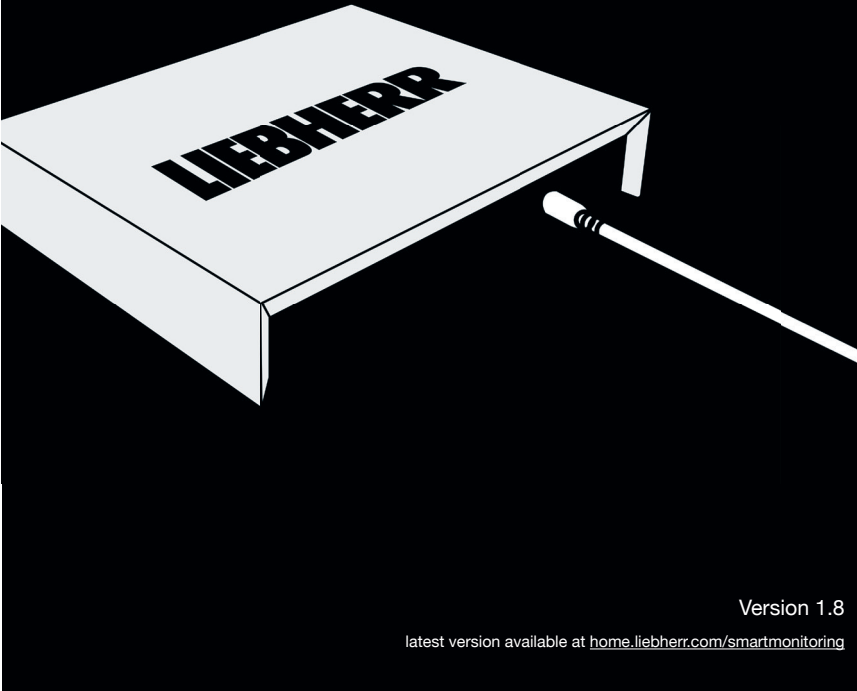
SmartCoolingHub

NL Korte handleiding

IT Guida rapida

CZ Stručný návod




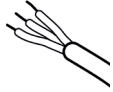
PL Skrócona instrukcja




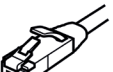


Version 1.8
latest version available at home.liebherr.com/smartmonitoring

LIEBHERR

DE	Materiale necessary
IT	Materiale necessario


   			
NL	Bij levering inbegrepen		
SmartCoolingHub	Stekkeradapter met adapters voor EU, VK en VS	2x RS485-stekker Extra stekkers verkrijgbaar als Liebherr-accessoires	Kabel 1,5 m Extra kabels verkrijgbaar als Liebherr-accessoires
IT	Incluso nella fornitura		
SmartCoolingHub	Alimentatore Alimentatore plug-in con adattatori per UE, Regno Unito e USA	2x connettore RS485 Altri connettori disponibili come accessori Liebherr	Cavo 1,5 m Altri cavi disponibili come accessori Liebherr


   			
NL	Niet bij levering inbegrepen		
Koppelbaar Liebherr-apparaat	Computer of tablet met internetverbinding	Platkopschroeven-draaier 2,5 mm	LAN-Kabel (in geval van een LAN-netwerkverbinding)
Compatibiliteits-controle op SmartMonitoring -website			
IT	Non incluso nella fornitura		
Apparecchio Liebherr collegabile in rete	Computer o tablet con accesso a Internet	Cacciavite a taglio da 2,5 mm	Cavo LAN (in caso di connessione di rete LAN)
Controllo di compatibilità sul sito web SmartMonitoring			

Voor meer informatie en extra accessoires bezoekt u de SmartMonitoring-website: home.liebherr.com/smartmonitoring of neemt u contact op met uw dealer.
Per ulteriori informazioni e altri accessori visitare il sito web di SmartMonitoring: home.liebherr.com/smartmonitoring o contattare il proprio rivenditore.




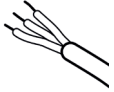
NL	Eerste stappen
IT	Primi passaggi







NL	Start de inbedrijfstelling via het volgende adres: smartmonitoring.liebherr.com/setup of scan deze QR-code:
	
Hier vindt u ook:	
	<ul style="list-style-type: none">Inbedrijfstellingsvideo'sGebruiksaanwijzing van de apparatenSmartMonitoring-gebruiksaanwijzing

IT	Avviare la messa in funzione al seguente indirizzo: smartmonitoring.liebherr.com/setup o fare la scansione del seguente codice QR:
	
Sul sito si trovano inoltre:	
	<ul style="list-style-type: none">Video sulla messa in funzioneIstruzioni per l'uso degli apparecchiIstruzioni per l'uso SmartMonitoring

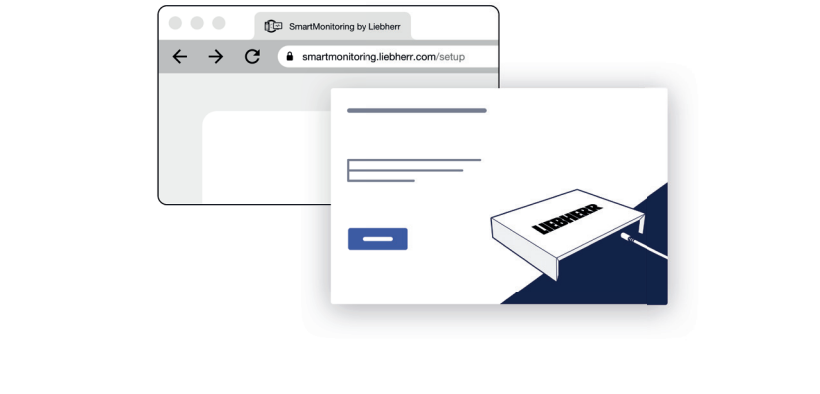
CZ	Pořadované materiály
PL	Wymagane materiały


   			
CZ	Součást dodávky		
SmartCoolingHub	Síťový zdroj s konektorem s adaptéry pro EU, Spojené království a USA	2x konektor RS485 Další konektory jsou k dispozici jako příslušenství Liebherr	1,5 m kabel Další kabely jsou k dispozici jako příslušenství Liebherr
PL	Objęte zakresem dostawy		
SmartCoolingHub	Zasilacz sieciowy z adapterami dla UE, Wielkiej Brytanii i USA	2x wtyczka RS485 Inne wtyczki dostępne jako akcesoria Liebherr	Kabel 1,5 m Inne kable dostępne jako akcesoria Liebherr


   			
CZ	Není součástí dodávky		
Zařízení Liebherr připojitelné k síti	Počítač nebo tablet s přístupem k internetu	Plochý šroubovák o velikosti 2,5 mm	Kabel LAN (V případě připojení k síti LAN)
Kontrola kompatibility na webu SmartMonitoring			
PL	Nieobjęte zakresem dostawy		
Urządzenie Liebherr z możliwością podłączenia do internetu	Komputer lub tablet z dostępem do internetu	Wkrętak do śrub z rowkiem rozm. 2,5 mm	Kabel LAN (w przypadku połączenia sieciowego LAN)
Kontrola kompatybilności na stronie internetowej SmartMonitoring			

Další informace a další příslušenství naleznete na webu SmartMonitoring: home.liebherr.com/smartmonitoring nebo kontaktujte svého prodejce.
Więcej informacji o dodatkowych akcesoriach można znaleźć na stronie SmartMonitoring: home.liebherr.com/smartmonitoring lub uzyskać od swojego sprzedawcy.

CZ	První kroky
PL	Pierwsze kroki



CZ	Uvedení do provozu zahajte na následující adrese: smartmonitoring.liebherr.com/setup nebo načtête tento QR kód:
	
Najdete zde také:	
	<ul style="list-style-type: none">Videa k uvedení do provozuNávod k použití zařízeníNávod k použití SmartMonitoring

PL	Rozpocząć uruchamianie pod adresem: smartmonitoring.liebherr.com/setup lub zeskanować ten kod QR:
	
Na tej stronie znajdują się też:	
	<ul style="list-style-type: none">Filmy instruktażowe dot. instalacjiInstrukcja obsługi urządzeniaInstrukcja obsługi SmartMonitoring

NL	Voorbereiding
IT	Preparazione

NL	Voor hulp bij de inbedrijfstelling kunt u contact opnemen met de Liebherr-service (zie Contact).
	De stekkervoedingseenheid moet voor de lokale stopcontactstandaard in elkaar worden gestoken. Kies een adapter en schuif deze op de voedingseenheid totdat deze vastklikt. In de buurt van de SmartCoolingHub moet zich een stroomaansluiting bevinden die geschikt is voor de adapter.
	Breedbandinternet aansluiting met draadloos netwerk (WLAN 2,4 GHz) of met kabel (ethernet/LAN)
	Bij WLAN-verbinding moet de SSID zichtbaar zijn.
	De volgende netwerkpoort binnen uw netwerk en op het overgangspunt naar het internet (firewall) vrijgeven:
	<ul style="list-style-type: none">DNS: Port 53(OUT)UDP/TCPNTP: Port 123 (OUT)/UDPHTTPS: Port 443 (OUT)/TCPSecure MQTT: Port 8883 (OUT)/TCP, 8884 (OUT)/TCP
	Alternatively: (automatic) UPnP port sharing (Universal Plug and Play)
	DHCP-modus actief (automatische IP-adrestoewijzing)
	Het MAC-adres van de SmartCoolingHub moet in het netwerk vrijgegeven zijn, indien in uw netwerk een MAC-filter wordt gebruikt (zie sticker aan de achterzijde van de SmartCoolingHub).
	Om SmartMonitoring op te roepen is een eindapparaat met internetverbinding, actuele browserversie en minimale resolutie van 1024x768 pixels vereist.
	Noteer de serienummers van uw koelapparaten van tevoren om het proces gemakkelijker te maken.
	Voor de aanmelding in het SmartMonitoring Dashboard is een MyLiebherr-account vereist (registratie mogelijk tijdens de inbedrijfstelling).
	Voor de inbedrijfstelling van meer apparaten heeft u aanvullende accessoires nodig.
	Aanbeveling: één SmartCoolingHub per ruimte.
	Als de afstand tussen de SmartCoolingHub en het apparaat meer dan 50 m bedraagt, dient u een vakman bij de installatie te betrekken.

IT	Per assistenza per la messa in funzione si prega di contattare il servizio di assistenza Liebherr (vedi Contatto).
	L'alimentatore a spina deve essere collegato insieme allo standard della presa locale. Selezionare un adattatore e farlo scorrere sull'alimentatore finché non scatta in posizione. Lo SmartCoolingHub deve trovarsi vicino a una presa elettrica adatta all'alimentatore.
	Connessione Internet a banda larga con rete radio (WLAN 2,4 GHz) o con cavo (Ethernet/LAN)
	In caso di collegamento WLAN l'SSID deve essere visibile.
	Abilitare le seguenti porte di rete all'interno della rete e nel punto di accesso a Internet (Firewall):

NL	Statusled
IT	Descrizione dello stato dei LED

NL	Uit	SmartCoolingHub is uitgeschakeld
	Groen-rood knipperend	SmartCoolingHub start op
	Snel groen knipperend	gereed voor inbedrijfstelling
	Langzaam groen knipperend	SmartCoolingHub wordt geconfigureerd
	Groen brandend	SmartCoolingHub bevindt zich in normaal bedrijf
	Rood brandend	SmartCoolingHub start automatisch opnieuw op (kan enkele minuten duren)
	Snel rood knipperend	netwerkfout (geen IP-adres ontvangen of geen internetverbinding beschikbaar)

IT	Off	SmartCoolingHub spento
Verde-rosso lampeggiante	SmartCoolingHub is starting up	
Verde lampeggiante rapidamente	Ready for set-up	
Verde lampeggiante lentamente	SmartCoolingHub is being set up	
Verde fisso	funzionamento normale dello SmartCoolingHub	
Rosso fisso	riavvio autonomo di SmartCoolingHub (può durare alcuni minuti)	
Rosso lampeggiante rapidamente	errore di rete (nessun indirizzo IP ricevuto o nessuna connessione Internet disponibile)	

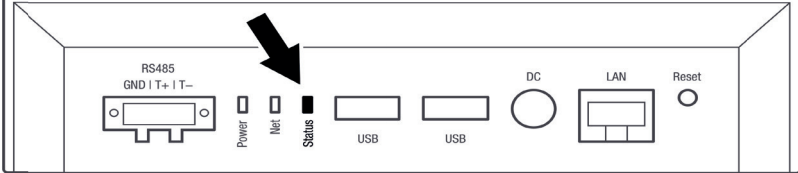
Meer informatie vindt u in de SmartMonitoring-gebruiksaanwijzing.

Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso di SmartMonitoring.

<ul style="list-style-type: none">DNS: Port 53(OUT)UDP/TCPHTTPS: Port 443 (OUT)/TCP	<ul style="list-style-type: none">NTP: Port 123 (OUT)/UDPSecure MQTT: Port 8883 (OUT)/TCP, 8884 (OUT)/TCP
WiFi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, WPA2-PSK	
Alternatively: (automatic) UPnP port sharing (Universal Plug and Play)	
Modo DHCP attivo (assegnazione automatica indirizzo IP)	
L'indirizzo MAC dello SmartCoolingHub deve essere abilitato nella rete (vedere l'etichetta sul retro dello SmartCoolingHub se nella rete è utilizzato un filtro MAC)	
Per accedere a SmartMonitoring è necessario un terminale abilitato a Internet con una versione aggiornata del browser e una risoluzione minima di 1024x768 pixel	
Per comodità annotarsi prima i numeri di serie dei propri frigoriferi	
Per accedere alla SmartMonitoring Dashboard è necessario un account cliente MyLiebherr (registrazione possibile durante la messa in funzione)	
Per la messa in funzione di ulteriori apparecchi sono necessari accessori supplementari	
Raccomandazione: uno SmartCoolingHub per ciascun ambiente	
Se la distanza tra lo SmartCoolingHub e l'apparecchio è superiore a 50 m, è necessario consultare un tecnico qualificato per l'installazione	

CZ	Pro podporu při uvedení do provozu kontaktujte servis Liebherr (viz kontakt).
	Zásuvný napájecí zdroj musí být zapojen společně pro místní zásuvkový standard. Vyberte adaptér a nasuňte jej na napájecí zdroj, dokud nezapadne na místo. Elektrická přípojka určená pro síťový zdroj by se měla nacházet v blízkosti SmartCoolingHub.
	Vysokorychlostní internetové připojení s rádiovou sítí (WLAN 2,4 GHz) nebo kabelové (Ethernet / LAN)
	U připojení WLAN musí být SSID viditelné.
	Povolte následující síťové porty ve vaší síti a v přechodovém bodě k internetu (klíčové slovo: Firewall):
	<ul style="list-style-type: none">DNS: Port 53(OUT)UDP/TCPNTP: Port 123 (OUT)/UDPHTTPS: Port 443 (OUT)/TCPSecure MQTT: Port 8883 (OUT)/TCP, 8884 (OUT)/TCP
	WiFi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, WPA2-PSK
	Alternatively: (automatic) UPnP port sharing (Universal Plug and Play)
	Režim DHCP aktivní (automatické přiřazení adresy IP)
	Adresa MAC SmartCoolingHub musí být v síti povolena (viz štítek na zadní straně SmartCoolingHub, pokud je ve vaší síti použit filtr MAC).
	K vyvolání SmartMonitoring je zapotřebí koncové zařízení s možností internetu s nejnovější verzí prohlížeče a minimálním rozlišením 1024x768 pixelů.
	Pro usnadnění si předem poznačte sériová čísla svých chladniček
	Pro přihlášení v dashboardu SmartMonitoring je vyžadován profil zákazníka MyLiebherr (registrace možná během uvedení do provozu).
	K uvedení dalších zařízení do provozu potřebujete další příslušenství.
	Doporučení: jeden SmartCoolingHub na jednu místnost
	Pokud je vzdálenost mezi SmartCoolingHub a zařízením větší než 50 m, měli byste se o instalaci poradit s odborníkem.

CZ	Popis stavu LED
PL	Opis statusu LED

		
CZ	Vyp	SmartCoolingHub je vypnutý
Bliká zeleně/červeně	SmartCoolingHub se spouští	
Rychle bliká zeleně	SmartCoolingHub se nastavuje	
Pomalů bliká zeleně	le SmartCoolingHub est en cours de configuration	
Svítil zeleně	SmartCoolingHub je v normálním provozu	
Svítil červeně	Nezávislý restart ze SmartCoolingHub (může to trvat několik minut).	
Rychle bliká červeně	Chyba sítě (nebyla přijata žádná IP adresa nebo není k dispozici připojení k internetu)	

PL	Wyłączona	SmartCoolingHub jest wyłączony
Miga na czerwono-zielono	Trwa uruchamianie SmartCoolingHub	
Szybko miga na zielono	Gotowe do uruchomienia	
Miga powoli na zielono	Trwa ustawianie SmartCoolingHub	
Świeci stale na zielono	SmartCoolingHub znajduje się w trybie pracy normalnej	
Świeci stale na czerwono	Samodzielne ponowne uruchomienie SmartCoolingHub (może potrwać kilka minut).	
Miga szybko na czerwono	Błąd sieciowy (nie odebrano adresu IP lub brak połączenia z internetem)	

Další informace naleznete v návodu k použití SmartMonitoring.

Dodatkowe informacje dostępne w instrukcji obsługi SmartMonitoring.